

00800

1962/10/27

66. Letter From Chairman Khrushchev to President Kennedy

Moscow, October 27, 1962.

DEAR MR. PRESIDENT, I have studied with great satisfaction your reply to Mr. Thant concerning measures that should be taken to avoid contact between our vessels and thereby avoid irreparable and fatal consequences.¹ This reasonable step on your part strengthens my belief that you are showing concern for the preservation of peace, which I note with satisfaction.

I have already said that our people, our Government, and I personally, as Chairman of the Council of Ministers, are concerned solely with having our country develop and occupy a worthy place among all peoples of the world in economic competition, in the development of culture and the arts, and in raising the living standard of the people. This is the most noble and necessary field for competition, and both the victor and the vanquished will derive only benefit from it, because it means peace and an increase in the means by which man lives and finds enjoyment.

In your statement you expressed the opinion that the main aim was not simply to come to an agreement and take measures to prevent contact between our vessels and consequently a deepening of the crisis which could, as a result of such contacts spark a military conflict, after which all negotiations would be superfluous because other forces and other laws would then come into play—the laws of war. I agree with you that this is only the first step. The main thing that must be done is to normalize and stabilize the state of peace among states and among peoples.

I understand your concern for the security of the United States, Mr. President, because this is the primary duty of a President. But we too are disturbed about these same questions; I bear these same obligations as Chairman of the Council of Ministers of the U.S.S.R. You have been alarmed by the fact that we have aided Cuba with weapons, in order to strengthen its defense capability—precisely defense capability—because whatever weapons it may possess, Cuba cannot be equated with you since the difference in magnitude is so great, particularly in view of modern means of destruction. Our aim has been and is to help Cuba, and no one can dispute the humanity of our motives, which are oriented to-

Source: Department of State, Presidential Correspondence: Lot 66 D 204. No classification marking. Other copies of this letter are *ibid.*: Lot 77 D 163, and in the Kennedy Library, National Security Files, Countries Series, USSR, Khrushchev Correspondence. This "official translation" prepared by the Department of State and an "informal translation" from the Embassy in Moscow are printed in Department of State *Bulletin*, November 19, 1973, pp. 646-649. A note on the source text indicates a copy was sent to Acting Secretary General U Thant. *Problems of Communism* reports that this message was broadcast over Moscow radio at 5 p.m., the same time the Russian text was delivered to the Embassy.

¹ Regarding this message, see vol. XI, Document 59.

ward enabling Cuba to live peacefully and develop in the way its people desire.

You wish to ensure the security of your country, and this is understandable. But Cuba, too, wants the same thing; all countries want to maintain their security. But how are we, the Soviet Union, our Government, to assess your actions which are expressed in the fact that you have surrounded the Soviet Union with military bases; surrounded our allies with military bases; placed military bases literally around our country; and stationed your missile armaments there? This is no secret. Responsible American personages openly declare that it is so. Your missiles are located in Britain, are located in Italy, and are aimed against us. Your missiles are located in Turkey.

You are disturbed over Cuba. You say that this disturbs you because it is 90 miles by sea from the coast of the United States of America. But Turkey adjoins us; our sentries patrol back and forth and see each other. Do you consider, then, that you have the right to demand security for your own country and the removal of the weapons you call offensive, but do not accord the same right to us? You have placed destructive missile weapons, which you call offensive, in Turkey, literally next to us. How then can recognition of our equal military capacities be reconciled with such unequal relations between our great states? This is irreconcilable.

It is good, Mr. President, that you have agreed to have our representatives meet and begin talks, apparently through the mediation of U Thant, Acting Secretary General of the United Nations. Consequently, he to some degree has assumed the role of a mediator and we consider that he will be able to cope with this responsible mission, provided, of course, that each party drawn into this controversy displays good will.

I think it would be possible to end the controversy quickly and normalize the situation, and then the people could breathe more easily, considering that statesmen charged with responsibility are of sober mind and have an awareness of their responsibility combined with the ability to solve complex questions and not bring things to a military catastrophe.

I therefore make this proposal: We are willing to remove from Cuba the means which you regard as offensive. We are willing to carry this out and to make this pledge in the United Nations. Your representatives will make a declaration to the effect that the United States, for its part, considering the uneasiness and anxiety of the Soviet State, will remove its analogous means from Turkey. Let us reach agreement as to the period of time needed by you and by us to bring this about. And, after that, persons entrusted by the United Nations Security Council could inspect on the spot the fulfillment of the pledges made. Of course, the permission of the Governments of Cuba and Turkey is necessary for the entry into those countries of these representatives and for the inspection of the fulfill-

ment of the pledge made by each side. Of course it would be best if these representatives enjoyed the confidence of the Security Council as well as yours and mine—both the United States and the Soviet Union—and also that of Turkey and Cuba. I do not think it would be difficult to select people who would enjoy the trust and respect of all parties concerned.

We, in making this pledge, in order to give satisfaction and hope of the peoples of Cuba and Turkey and to strengthen their confidences in their security, will make a statement within the framework of the Security Council to the effect that the Soviet Government gives a solemn promise to respect the inviolability of the borders and sovereignty of Turkey, not to interfere in its internal affairs, not to invade Turkey, not to make available our territory as a bridgehead for such an invasion, and that it would also restrain those who contemplate committing aggression against Turkey, either from the territory of the Soviet Union or from the territory of Turkey's other neighboring states.

The United States Government will make a similar statement within the framework of the Security Council regarding Cuba. It will declare that the United States will respect the inviolability of Cuba's borders and its sovereignty, will pledge not to interfere in its internal affairs, not to invade Cuba itself or make its territory available as a bridgehead for such an invasion, and will also restrain those who might contemplate committing aggression against Cuba, either from the territory of the United States or from the territory of Cuba's other neighboring states.

Of course, for this we would have to come to an agreement with you and specify a certain time limit. Let us agree to some period of time, but without unnecessary delay—say within two or three weeks, not longer than a month.

The means situated in Cuba, of which you speak and which disturb you, as you have stated, are in the hands of Soviet officers. Therefore, any accidental use of them to the detriment of the United States is excluded. These means are situated in Cuba at the request of the Cuban Government and are only for defense purposes. Therefore, if there is no invasion of Cuba, or attack on the Soviet Union or any of our other allies, then of course these means are not and will not be a threat to anyone. For they are not for purposes of attack.

If you are agreeable to my proposal, Mr. President, then we would send our representatives to New York, to the United Nations, and would give them comprehensive instructions in order that an agreement may be reached more quickly. If you also select your people and give them the corresponding instructions, then this question can be quickly resolved.

Why would I like to do this? Because the whole world is now apprehensive and expects sensible actions of us. The greatest joy for all peoples would be the announcement of our agreement and of the eradication of the controversy that has arisen. I attach great importance to this agree-

ment in so far as it could serve as a good beginning and could in particular make it easier to reach agreement on banning nuclear weapons tests. The question of the tests could be solved in parallel fashion, without connecting one with the other, because these are different issues. However, it is important that agreement be reached on both these issues so as to present humanity with a fine gift, and also to gladden it with the news that agreement has been reached on the cessation of nuclear tests and that consequently the atmosphere will no longer be poisoned. Our position, and yours on this issue are very close together.

All of this could possibly serve as a good impetus toward the finding of mutually acceptable agreements on other controversial issues on which you and I have been exchanging views. These issues have so far not been resolved, but they are awaiting urgent solution, which would clear up the international atmosphere. We are prepared for this.

These are my proposals, Mr. President.

Respectfully yours,

N. Khrushchev²

²Printed from a translation that indicates Khrushchev signed the original Russian-language text.

67. Telegram From the Department of State to the Embassy in the Soviet Union

Washington, October 27, 1962, 8:05 p.m.

1015. Following message from President to Khrushchev should be delivered as soon as possible to highest available Soviet official. Text has been handed Soviet Embassy in Washington and has been released to press:

"Dear Mr. Chairman:

I have read your letter of October 26th¹ with great care and welcomed the statement of your desire to seek a prompt solution to the prob-

Source: Kennedy Library, National Security Files, Countries Series, USSR, Khrushchev Correspondence. Unclassified; Niact. Drafted and cleared by Brubeck. Other copies of this letter are in Department of State, Presidential Correspondence: Lot 66 D 204, and *ibid.*: Lot 77 D 163. Also printed in *Public Papers of the Presidents of the United States: John F. Kennedy, 1962*, p. 813; *Documents on Disarmament, 1962*, vol. II, pp. 990-991; and Claflin, *The President Wants To Know*, pp. 209-210.

¹See Document 65.